

Alpha Summer Visor Installation

To install, place in the desired location on the hood of the velomobile. Then place the provided magnets underneath the hood to secure the visor in place. To remove, reach inside and remove the magnets, then remove the visor from the hood. Please note if permanently installing the magnets under the hood, you will need to request a different version of the base plate where the magnets install from above on the plate.

To replace the visor, cut the zip ties. Please note the orientation of the holes on the visor. Match the replacement visor to this orientation and install new zip ties. Once the visor is fully seated, tighten the zip ties and cut the extra portion with a side cutter. Failure to cut the zip tie flush could lead to paint damage.

Montage van het Alpha Summer-zonnekapje

Plaats het zonnekapje tijdens de montage op de gewenste plek op de kap van de velomobiel. Bevestig het zonnekapje vervolgens met de meegeleverde magneten aan de onderkant van de kap. Om het zonnekapje te verwijderen, reikt u naar binnen en haalt u de magneten weg, waarna u het zonnekapje van de kap kunt halen. Let op: als u de magneten permanent onder de kap wilt bevestigen, moet u een andere versie van de basisplaat aanvragen, waarbij de magneten van bovenaf op de plaat worden bevestigd.

Om het vizier te vervangen, knipt u de kabelbinders door. Let op de stand van de gaten in het vizier. Zorg dat het vervangende vizier in dezelfde stand zit en bevestig nieuwe kabelbinders. Zodra het vizier goed op zijn plaats zit, trekt u de kabelbinders strak aan en knipt u het overvallende deel af met een zijknijptang. Als u de kabelbinder niet gelijk met het oppervlak afknijpt, kan dit leiden tot lakschade.

Montage des Alpha-Sommervisiers

Zur Montage platzieren Sie das Visier an der gewünschten Stelle auf der Motorhaube des Velomobils. Befestigen Sie anschließend die mitgelieferten Magnete unter der Motorhaube, um das Visier zu sichern. Zum Abnehmen greifen Sie von innen hinein, entfernen Sie die Magnete und nehmen Sie das Visier von der Motorhaube ab. Bitte beachten Sie: Wenn Sie die Magnete dauerhaft unter der Motorhaube anbringen möchten, müssen Sie eine andere Version der Grundplatte anfordern, bei der die Magnete von oben auf der Platte befestigt werden.

Um das Visier auszutauschen, schneiden Sie die Kabelbinder durch. Bitte beachten Sie die Ausrichtung der Löcher am Visier. Richten Sie das Ersatzvisier entsprechend dieser Ausrichtung aus und bringen Sie neue Kabelbinder an. Sobald das Visier vollständig sitzt, ziehen Sie die Kabelbinder fest und schneiden Sie den überstehenden Teil mit einem Seitenschneider ab. Wenn der Kabelbinder nicht bündig abgeschnitten wird, kann dies zu Lackschäden führen.

Installation de la visière Alpha Summer

Pour l'installer, placez-la à l'emplacement souhaité sur le capot du vélomobile. Placez ensuite les aimants fournis sous le capot pour maintenir la visière en place. Pour la retirer, passez la main à l'intérieur et retirez les aimants, puis retirez la visière du capot. Veuillez noter que si vous installez les aimants de manière permanente sous le capot, vous devrez demander une version différente de la plaque de base, sur laquelle les aimants s'installent par le dessus.

Pour remplacer la visière, coupez les attaches autobloquantes. Veuillez noter l'orientation des trous sur la visière. Alignez la visière de remplacement selon cette orientation et installez de nouvelles attaches autobloquantes. Une fois la visière correctement positionnée, serrez les attaches autobloquantes et coupez la partie excédentaire à l'aide d'une pince coupante. Si vous ne coupez pas l'attache autobloquante à ras, cela pourrait endommager la peinture.

Montering af Alpha Summer-visir

For at montere visiret skal du placere det på det ønskede sted på velomobilens motorhjelm. Placer derefter de medfølgende magneter under motorhjelm for at fastgøre visiret. For at fjerne visiret skal du række ind og fjerne magneterne og derefter tage visiret af motorhjelm. Bemærk, at hvis du monterer magneterne permanent under motorhjelm, skal du bestille en anden version af bundpladen, hvor magneterne monteres ovenfra på pladen.

For at udskifte visiret skal du klippe kabelbindere over. Vær opmærksom på retningen af hullerne på visiret. Sørg for, at det nye visir passer til denne retning, og monter nye kabelbindere. Når visiret sidder helt på plads, skal du stramme kabelbindere og klippe den overskydende del af med en sideskærer. Hvis kabelbinderen ikke klippes helt tæt på, kan det medføre lakskader.

Installazione della visiera Alpha Summer

Per installarla, posizionarla nel punto desiderato sul cofano del velomobile. Quindi posizionare i magneti in dotazione sotto il cofano per fissare la visiera in posizione. Per rimuoverla, infilare la mano all'interno e togliere i magneti, quindi rimuovere la visiera dal cofano. Si prega di notare che, se si installano i magneti in modo permanente sotto il cofano, sarà necessario richiedere una versione diversa della piastra di base, in cui i magneti vengono installati dall'alto sulla piastra.

Per sostituire la visiera, tagliare le fascette. Prestare attenzione all'orientamento dei fori sulla visiera. Allineare la visiera di ricambio a tale orientamento e installare nuove fascette. Una volta che la visiera è completamente posizionata, stringere le fascette e tagliare la parte in eccesso con un tronchesino. Se la fascetta non viene tagliata a filo, si potrebbero verificare danni alla verniciatura.